

■ 学生必读的西方经典



(1724—1804)

康德



人是美与崇高的最后根源

判断力批判

彭笑远 编译



北京出版集团公司
北 京 出 版 社

学生必读的西方经典

TO READ MASTERS' WORKS
IN AN EASY WAY

Critique of The Power of Judgment

判断力批判



(德) 康德 著 彭笑远 编译



北京出版集团公司
北 京 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

判断力批判 / (德) 康德 (Kant, I.) 著; 彭笑远编
译. — 北京: 北京出版社, 2012. 3
(学生必读的西方经典 / 杨玉成, 崔人元主编)
ISBN 978-7-200-09153-3

I. ①判… II. ①康… ②彭… III. ①德国古典哲学
IV. ①B516. 31

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第048116号

学生必读的西方经典

判断力批判

PANDUANLI PIPAN

(德) 康德 著

彭笑远 编译

*

北京出版集团公司 出版
北京出版社
(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网 址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京旺鹏印刷有限公司印刷

*

700毫米×1 000毫米 16开本 10印张 160千字

2012年3月第1版

2012年3月第1次印刷

ISBN 978-7-200-09153-3

定价: 17.00元

质量监督电话: 010-58572342 010-58572393

编者的话

《学生必读的西方经典》经过多年准备终于面世了。这套丛书是对西方经典学术名著的全新通俗化的编译，目的是减少阅读障碍，使中学生读者对西方文化有所了解。

说起来很有意思，策划这样一套大型普及型丛书，源于一次常规的新编辑培训。其间有老编辑教育新人：要想成为一名合格的编辑，涉猎一定要广，多读书至关重要。大家很自然地谈起应该读什么书，于是亚里士多德、孟德斯鸠、休谟、卢梭、黑格尔、达尔文、马克思、爱因斯坦等一批对人类影响深远的人文社会科学、自然科学大师的名字及其相关著作被提了出来。但接下来的即兴调查却让人大吃一惊！在座的新老编辑近三十人，无论从学历还是所从事的职业看，都应该属于博览群书的人，但通读过《政治学》、《战争论》、《相对论》的竟然没有，读过《人性论》、《法哲学原理》、《资本论》的仅有一人，读过《社会契约论》、《物种起源》、《国富论》的也只有两人……由此看来，对这些名家名著我们几乎都是只闻其名未见其详，阅者寥寥，令人汗颜。

为什么从中学到大学都耳熟能详的这么多传世经典学术名著，我们居然没有拿起来读一读？真值得好好反思一下。

于是我们就此进行了简单的问卷调查，结果可想而知，上面提到的这些西方经典学术名著，读者阅读率低得惊人。令人欣慰的是，同样的调查也表明，相当多的人从中学时代开始就非常想读这些“人人皆知”但“人人皆未读过”的西方学术经典。之所以一直没有读过，与这些经典著作艰涩难懂或篇幅太长有很大关系。作为普通读者，大家只是想从整体上去了

解这些学术名著，而并不需要深入研究。所以，几千年上百年的历史跨度、不同时期的艰深译文、动辄几十万上百万字的鸿篇巨制……都成为挡在学术名著与普通读者之间的鸿沟，是阻碍经典学术名著从“人人皆知”到“人人皆读”转变的关键！

要实现这种转变，让经典学术名著通俗易懂、变繁为简最重要。换言之，就是要让尽可能多的人对这些经典学术著作想读、能读、爱读。虽然现在我国的出版事业极其繁荣，然而多数学术经典名著至今却尚未有通俗普及本，而针对中学生的读本就更不用说了，这不能不说是一件憾事。历史上，康德曾不得不作《未来形而上学导论》，以相对通俗的表述推广普及其《纯粹理性批判》；休谟更不得不作《人类理智研究》，乃至尝试亲自撰写《〈人性论〉摘要》，以补救其艰深的《人性论》出版时所遭到的冷遇。

鉴于此，我们在广泛征求有关专家学者意见的基础上，精选出八十部西方经典学术名著，组织一批学有专长的青年学者，进行全新的编译改写，推出了这套《学生必读的西方经典》，希望中学生读者也能来共同领略经典名著的思想精髓，从而达到丰富知识和充实、提升自我的目的。

出于这个目的，在内容上，我们一方面将一些大部头经典做了瘦身，力求这个版本能化繁为简，提炼出原著精华；另一方面也对一些文字量虽不多，但时代久远或表述拗口的知名精短著作进行了语言通俗化的梳理。同时在封面、版式设计上，我们也尝试改变传统学术著作的固有风格，力求简洁清新，从而更方便中学生读者去轻松、快速地阅读。对于没有能力也没有时间“啃”原著的中学生来说，希望这套《学生必读的西方经典》有“替代”原著的作用，能满足大致了解原著的基本需要；同时，我们也希望这套丛书能够引发大家对西方经典的阅读兴趣，并随着年龄的增长及阅读能力的提高，为最终阅读原著起到引导入门的作用。

当然，要实现这样的出版初衷难度很大。目前对国内外文学作品的简写或改编的尝试较多，有些也较为成功，而对于人文社会科学乃至自然科学学术名著的简写或改编的尝试则比较少，像我们这样成规模重新编译改写的更是很少见到。

有些朋友质疑我们将经典通俗化的意义，认为原著难懂可以去看解读

文章啊。我们以为，尽管有些经典名著可能不乏有解说性的文本，但这毕竟只是解说，而且还是解说者的“一家之言”，既无法让读者看到作品的原有概貌，也无法让读者领略到作品原有的内涵和韵味。所以，能够通俗展现经典学术著作的原汁原味必要且重要。

大师们的学术著作所表达的很多观点在今天看来似乎顺理成章，但在当时都是超前的思想火花。所以对这些先进思想的表述，不可能在当时的历史背景下就达到通俗易懂、传播普及的水平。正是经过时间长河的积淀和考验，通过现代人自身的理解，这些思想才被更好地诠释出来。

文化只有传播与借鉴才能彰显其价值。近一个时期以来，对中国古代传统文化的开掘与推广非常引人注目，并催涨起学习传统文化的热潮。在这样一个背景下，我们希望西方的先进文化思想也能够引起大家关注。

“与世界接轨”的口号喊了很久，而人们的理解似乎还停留在只要采用一些西方的技术和方法就是与世界接轨的层面上。殊不知，我们今天所见到的西方文明，无不有其历史、文化的根源，是诸多西方思想家、科学家对社会、对自然长期思考的结果。如果仅从其外部现象或技术角度进行模仿，是难以深入了解西方之所以先进的深层原因的。所以我们要想真正做到“与世界接轨”，首先就应该“让思想先行”。《学生必读的西方经典》丛书就是本着这样的理念，对西方经典文化进行推广普及，希望能让更多的中学生朋友分享到人类思想的硕果。

我们和众多专家学者一起，经过一段时间的努力，终于迎来了丛书面世的一天。我们不敢奢望像康德和休谟自己改写其著作那样使这个通俗普及本也成为经典，但我们确实希望这套丛书能够使中学生读者对经典不再望而生畏，真正实现对学术经典的轻松“悦”读。

客观地说，受限于能力和水平，这样的一个版本不当之处肯定不少。但鉴于我们真诚美好的编辑初衷、勤奋刻苦的编写态度，请读者原谅我们的疏漏，不妥之处还请不吝批评赐教。

编者

探究审美的奥秘

康德是德国哲学家，德国古典哲学的创始人，也是整个西方哲学史上最伟大的几位哲学家之一，还是著名的“星云假说”的创立者之一。康德最重要的哲学代表作是“三大批判”，即《纯粹理性批判》、《实践理性批判》和《判断力批判》。就人的心灵而言，“三大批判”分别探讨“知”、“意”、“情”三种基本能力，而这三种能力对应的目标是“真”、“善”、“美”三大领域。因而，“三大批判”基本上建构起康德的哲学体系。在第一批判《纯粹理性批判》中，康德对人的认识能力进行批判性的考察，主张人的认识应该由感性开始，逐步与知性和理性相结合。在第二批判《实践理性批判》中，康德阐述了主体的先验自由；在第三批判《判断力批判》中，康德研究了愉快及不愉快的情感能力即判断力，而判断力介于知性和理性之间，可以把两者联系起来，于是就要对判断力加以批判研究。



伊曼努尔·康德出生于东普鲁士哥尼斯堡一个贫苦的皮匠家庭。父母老实本分，是虔诚的虔信派（路德派的一个分支）教徒，他们追求寡欲与恬静心境的宗教精神，这对康德的人格与道德情怀有着不可磨灭的影响，尤其是母亲的教诲，使康德难以忘怀。康德自认为他身上最初的优良品质，都是来自母亲的培育。

就世俗生活而言，康德的一生平淡无奇。他终身未娶，生活极其

有规律，几近刻板，并始终生活在哥尼斯堡，出行最远的地方离哥尼斯堡仅90公里。康德从8岁到16岁，在腓特烈公学学习神学和拉丁文。他成绩优异，几乎每学年考试都名列第一，但学校严格的纪律约束使他缺少自由，因此这段早年的学生生活并没有给他留下美好的记忆。1740年，康德进入哥尼斯堡大学。虽然被录取为神学系的学生，但康德却对哲学、物理学和数学更感兴趣，他还与当时任副教授的沃尔夫派哲学家克努村结下了亲密的友谊。在克努村的影响下，康德接触到牛顿的科学思想。1746年，家境贫寒的康德在大学毕业后，不得不到哥尼斯堡附近的小城镇去做家庭教师。

1755年，康德重返哥尼斯堡，以一篇拉丁文论文《论火》获得哥尼斯堡大学博士学位，不久又以第二篇拉丁文论文《对形而上学知识的基本原理的新解释》获得哥尼斯堡大学“私人讲师”资格，开始其大学教师生涯，先是讲授物理学和数学，而后扩展到许多其他科目，包括逻辑学、形而上学和伦理学等。值得一提的是，康德还于1755年发表《自然通史和天体论》，提出关于太阳系起源的星云假说，把太阳系的形成看成是物质按其客观规律运动发展的过程。

在担任私人讲师期间，康德的授课颇受学生欢迎，声望日隆，普鲁士当局决定教授职位一旦有空缺，即由康德升任。但由于康德不愿接受哥尼斯堡大学诗学教授职位和来自爱尔兰根大学和耶拿大学的教授聘书，他直到1770年才终于获得哥尼斯堡大学逻辑学与形而上学教授一职。康德的就职论文是《论感性世界与知性世界的形式与原则》。在此文中，康德认为感觉世界是现象世界，理智世界是真正的实在世界，通过空间、时间的感性纯形式认识现象界，通过纯概念认识实在世界。其中，把空间、时间看做是感官的纯形式的观点与其后期“批判哲学”的时空观基本一致。一般认为，1769年是康德哲学思想发展的关键一年，由于受英国经验主义影响，特别是意识到休谟所提出的有关因果联系有无必然性问题的重大意义，他从莱布尼茨—沃尔夫学派哲学的“独断论的美梦”中猛醒过来，开始从“前批判哲学”向“批判哲学”过渡，而这个过渡时期开始的标志就是1770年的这篇教授就职论文。

当上教授以后，康德沉寂十年没有发表一篇文章，而是潜心研究

哲学。十年磨一剑，康德最伟大的著作《纯粹理性批判》终于在1781年出版，此后《实践理性批判》（1788年）和《判断力批判》（1790年）也相继问世。此外，还有作为《纯粹理性批判》精萃本的《能够作为科学的任何未来形而上学导论》（1783年）和《道德的形而上学基础》（1785年），以及十多篇长短不等的论著相继发表。18世纪80年代是康德作为哲学家一生的鼎盛期。康德的“批判哲学”在德国的影响不断增长，到90年代，德国的各大学都在讲授康德哲学。

1793年，康德的《理性范围内的宗教》出版，由于内容主旨是把宗教归结为理性的道德并且批评了教会，引起了一场风波，一度干扰了他的平静生活。国王腓特烈威廉二世要求康德不得在讲课和著述中再谈论宗教问题，康德对此表示服从。1797年腓特烈二世去世，1798年康德便在《学科的争论》一书中又涉及神学问题，他指出哲学的任务是自由地阐述真理，所以有权审察神学这门所谓“高超学科”的教义。18世纪90年代康德出版的重要著作有《论永久和平》（1795年）、《法学的形而上学原理》（1797年）、《实践观点的人类学》（1798年）等。其中《论永久和平》应该是康德为人类贡献的最后一部有深远影响的著作，书中提出的“世界公民”、“世界联邦”和“不干涉内政的主权国家原则”等构想至今仍有现实意义。

1804年2月，康德在哥尼斯堡去世。“有两种东西，我对它们的思考越是深沉和持久，它们在我心灵中唤起的惊奇和敬畏就会日新月异，不断增长，这就是头上的星空和心中的道德法则。”这是出自康德《实践理性批判》最后一章的气势磅礴的名言，它被刻在康德的墓碑上。



康德的《判断力批判》主要分四个部分：“序”、“导论”、“审美判断力的批判”和“目的论判断力的批判”。而康德把判断力批判划分成“审美判断力批判”和“目的论判断力批判”，其根据就

是前一种判断力被理解为通过愉快和不愉快的情感对形式的合目的性，即主观合目的性作评判的能力，后一种判断力则被理解为通过知性和理性对自然的实在的合目的性，即客观合目的性作评判的能力。

康德在简短的序言里首先肯定了批判哲学已有的两个部分“纯粹理性批判”和“实践理性批判”，同时，他还提出判断力有先验原理，因为判断力本质上仍然属于人类的最高理性，是理性的一个组成部分，而理性的本质和功能就是提供先验原理。此外，判断力原理的性质是范导性的，它的运用只是引导我们的认识能力朝着某一目标前进。康德还指出判断力的特殊性、神秘性主要表现在关于自然界或艺术中的美与崇高的审美判断中，而审美判断力的批判是整个《判断力批判》中最重要，最核心的部分，目的论只是它的附属。

导论在本书中有着重要作用，因为导论是对三大批判《纯粹理性批判》、《实践理性批判》、《判断力批判》的一个总结论述。所以，导论的开始就交待了写作《判断力批判》的原因，这是因为，在此之前康德哲学有两个部分，即理论哲学和实践哲学，前者研究自然概念，后者研究自由概念，而两个领域之间有一道鸿沟，由此找到了中间环节，就是《判断力批判》。同时，在导论中初步考察了全书的基本概念——判断力，即一种特殊的反思判断力，还为判断力找到了先天原理“自然的形式合目的性”。

“审美判断力的批判”则是全书的重中之重。在康德的“批判哲学”中，认识和伦理的分裂乃是知性和理性的分裂，介于二者之间起到联结作用的是愉快或不愉快的情感机能和判断力。在第三批判中，判断力分为两种，一种是审美判断力，另一种是目的论判断力，其中审美判断力是主体和重心，目的论判断力是附属。审美判断力的分析又分为分析论、辩证论、方法论三个部分，其中分析论是主体，占全书六十节中的五十四节，同时，康德又把分析论分成美的分析和崇高的分析两个部分。分析论的任务是考察审美的核心概念“鉴赏判断”的性质、特点、先天原理和主观条件。鉴赏判断的四个要点：审美无利害、无概念的普遍性、无目的的合目的性、无概念的必然性。这四个要点是按照形式逻辑判断的质、量、关系和样式四个方面进行，而这四个方面也就是康德所说的美的特征。第一，质。主要把审美愉快与

其他愉快作重要区分。审美愉快既不同于一定生理自然需要相关的、满足官能欲望的感觉愉快，又不同于与一定伦理道德相关的、纯理性的精神愉快。审美愉快是超脱了任何利害关系，对对象存在无所欲求的自由的快感，即审美无利害。第二，量。主要指美不凭借概念而能普遍地引起愉快，即无概念的普遍性。第三，关系。说明美与目的的关系，美的合目的性，指它不是某个具体的客观目的，而是主观上的一般合目的性，被称为没有具体目的的一般合目的性，而这种目的性只联系对象的形式，是一种形式的合目的性，被称为没有目的的合目的性形式，即无目的的合目的性。第四，样式。说明美的东西产生快感是必然的。康德认为审美判断的必然性只是一种规范的必然性，这种必然性既不来自概念认识，也不来自经验，而是来自一种先验的“共通感”。这种“共通感”以情感为根据，同时它又决定了情感的协调，而这种协调作用使得想象力与知性互相结合，形成美感，即无概念的普遍性。

崇高的分析是在美的分析的基础上展开的，具体分为数学的崇高和自然界的力学的崇高。康德认为，崇高是一种不可比较、不可测量的“绝对的大”，是心灵借助于理性的力量，让想象力活跃于理性理念的无限世界中产生的。在崇高的分析之后，康德提出了“关于审美反思判断力的解说的总注”，从哲学统一体的高度，对美和崇高的本性作了总结性的考察。而分析论的最后是“演绎”，就是找出审美判断的普遍性和必然性的基础。审美判断的辩证论提出并解决了著名的鉴赏判断的二律背反，以独特的方式揭示出审美活动的内在矛盾。在辩证论的最后是一个附录：关于鉴赏的方法论。但是，因为康德认为没有美的科学，所以鉴赏里没有方法论。鉴赏不是科学，没有规定性的原理，只能通过某些典范来进行，因而也就不存在应用原理于经验的方法论问题，所以方法论没有什么实质性的内容。

《判断力批判》的下卷是目的论，目的论只是鉴赏判断的先天原理“自然的合目的性”的充分展开，是美的分析的衍生物。目的论的批判也分为分析论、辩证论和方法论，从篇幅上来看，方法论最长，辩证论次之，分析论又次之，这与审美判断力的批判的情况不同。目的论的辩证论提出二律背反，以解决关于自然界的机械论和目的论的

矛盾对立，接着由叙述当时目的论的两种主要学说“观念论”和“实在论”，从而引入有神论和无神论，并涉及了中世纪经院哲学的传统题目：上帝存在的目的论证明。目的论的方法论提出了一个极有价值的命题：人和人的文化是世界的最后目的。这是目的论中与审美关系最为密切的部分，暗示美与崇高的最后根源都在人身上，认识、伦理、审美也在人身上最后达到了统一。



康德哲学是西方哲学的一个制高点，在西方哲学发展中具有承前启后的重要作用。在康德之前，以德国的莱布尼茨和沃尔夫等人为代表的欧洲大陆的理性主义派与以英国的洛克和休谟等人为代表的经验主义派处于对峙状态，康德则企图对二者进行综合和调和，并为此作出巨大的努力，他的“三大批判”就是要在知（真）、意（善）、情（美）三方面都达到理性主义和经验主义的调和。

作为康德哲学的一个重要组成部分的美学，在整个西方美学史上具有极为特殊的地位，凡是想对西方美学史有所考量的人，康德美学是一座绕不过的高峰。而对于学习美学、文艺理论的人而言，康德美学也是一个重要的思想资源。正如英国美学史家鲍桑葵在其所著《美学史》中所言，“康德利用美和崇高的观念，作为主要工具，在自己的著作中把这个运动的各个因素整理成富于启发性的系统以后，那些异常迅速而幸运地相继出现的一系列伟大思想家，才靠了他的一些见解的帮助，把艺术和学术的资料重新加以组织，从而奠定了一种具体的唯心主义的形态。实际上，这种唯心主义也同样支配了十九世纪的美学和形而上学。”

确实，从西方美学的发展历程看，康德的美学具有承上启下的作用。在古希腊罗马美学时期，美被看做是客观的，即哲学家们在努力探讨“什么是美”或曰“美是什么”？主要的侧重点是美的客观性研究，但是，这个时期是没有“美学”这一学科的，更没有专门的美学

著作，重要的美学思想主要包含在那些伟大的哲学家的著述中，例如苏格拉底认为“美就是合适，美就是有用”，柏拉图认为“美就是理念”，这些论述构成了西方美学史上的“客观美学”研究传统。1750年，德国哲学家鲍姆伽登的《美学》一书的出版，是美学真正诞生的标志，正是在此书中，鲍姆伽登提出了“美学”（Aesthetic）这一概念，从此，美学从包罗万象的大哲学中分离出来，获得了自己的学科形态和独立地位。因此，就推动人类的审美现象成为一个专门学科的研究对象而言，鲍姆伽登功不可没，所以，他也被称为美学之父。但是，真正的美学革命还没有到来，这一直要等到康德的出现。在康德之前，哲学家们都在探讨“美是什么”，然后才探讨“审美是什么”，到了康德则彻底把它们颠倒了过来，把美学的基本问题从“美是什么”变成了“审美是什么”，即从客观美学研究转变到了主观美学研究，从对客观事物美的研究转变到了主体的人的审美研究。

有趣的是，康德美学在后世引起了巨大的争论，有人热烈赞同，有人激烈反对，有人企图在二者之间找出平衡，但是，无论是赞同、反对，还是平衡，都鲜明地反映出康德美学对后世的深远影响。具体说来，康德美学之后，他的美学思想被不同的继承者所吸收，而这些继承者又在不同的历史时代背景下，根据自己的哲学立场，用自己的方式加以发挥或改造，形成了很多的流派。

其中，最早接受康德美学影响的是他的直接的继承者，包括有费希特、谢林、席勒、施莱尔马赫、赫尔巴特等人。例如，费希特提出了自己对审美问题的看法，主要把美的根源归之于主体，而在艺术论上，费希特也与康德一样坚持天才论。再如，谢林则在关于崇高的分类上按照康德的思路来论述，而在艺术理论上，同样继承了康德的天才论，并把它推到极致。18世纪和19世纪之交，在美学上受康德影响最大的要算是席勒，他继承了康德的游戏说，在此基础上提出了“游戏冲动”的概念。与之同时的施莱尔马赫的美学思想主要受到康德的伦理学影响，他进而提出要从人类的精神生活、道德观念出发来研究审美和艺术问题。而赫尔巴特则继承和发展了康德美学的基本思想，特别是形式主义美学学说。

另外一位思想家叔本华也深受康德影响，他接受了康德美学的

一个主导思想，即美只关系到主体的情感，因此，把审美、艺术和人的主观意志联系起来。同样，叔本华对于康德美学中的“审美无利害”、“无概念”、“天才论”、“崇高论”等也有所吸收。

反对康德美学思想的人也有不少，例如，哲学家赫尔德为了反驳和批判《判断力批判》，写出了《卡利戈尼》一书，在书中批判了康德所说的无内容的纯形式，无概念的情感以及无目的的合目的性，同时还充分论述了自己的美学主张，那就是美学应该体现出历史主义精神，而不应该像康德那样缺乏历史感；美应该有客观方面，而不应该像康德那样把美归之于主体；美有对象方面的原因，不应该像康德那样只分析人的心理。但是，所有的这一切批判，无不是建立在康德的美学思想上的，而且是在康德美学思想的基础上展开的。

随着历史的发展，在人类步入20世纪后，人的主体性被再次高扬起来，而特别重视人的主体性的康德美学也再次引起了人们的注意，不同的理论家站在不同的角度，对康德的美学进行了批判性的吸收与借鉴。

表现主义美学的代表人物克罗齐就深受康德美学影响，他吸收和发展了康德美学的以下思想：审美和艺术的非功利性；审美与艺术不同于道德；审美无概念、非逻辑。除此之外，康德美学中的想象力、表象、形式、审美感受等也对表现主义美学家科林伍德、鲍桑葵等人产生了不同程度的影响。

由以上的论述，我们可以看出，康德美学具有很强的理论穿透性，在历经百年之后，依然迸发出勃勃的生机，不断地被后人所吸收、消化、阐释、发扬。这也从多个角度折射出康德美学的巨大生命力，这种生命力的源泉主要还在于康德对主体的人的深入细致的研究与肯定，对于审美关系所作的细致入微的分析。因此，无论是赞同还是反对，康德美学都是一座无法绕开的丰碑。

德国哲学向来以体大思精、逻辑谨严、层次繁复著称，康德的哲学自然也不例外。康德不但在德意志历史上，而且在世界文化史上都是一位思想巨人，在科学领域创立了伟大的宇宙生成假说，宣告我们的宇宙是发展的宇宙，我们的地球具有时间上的历史；在哲学上，他还是辩证法的复兴者，甚至是首先倡导者，因此，辩证唯心派正是从康德开始，后继者有费希特、谢林和黑格尔。但是，作为德国古典哲学的开创者和著名的辩证法大师，康德的思想博大精深但又晦涩难懂，导致其整个批判哲学的总的特征就是抽象、艰涩。这种特征也深深地渗透于他的《判断力批判》之中。具体说来，《判断力批判》是康德“三大批判”中的最后一部，前两部是《纯粹理性批判》和《实践理性批判》。《判断力批判》作为“三大批判”的总结之作，其目的就是要为了填平前两个“批判”中间留下的鸿沟，完成批判哲学的体系而写出的，而其中一个重点就是“审美判断力批判”。

《判断力批判》上卷“审美判断力批判”的晦涩并不能掩盖其思想的光芒，它的许多内容对我们今天的美学研究与实践还有着很大的借鉴意义。鉴于此，尽量运用通俗易懂的语言来表达、阐述康德美学的重要思想，从而使其得以传播、普及，这便是我们要做的工作。具体而言，在编译本书的时候，我们遵循了以下原则：

第一，在篇章结构上，尽量保持了原著的基本结构，但是主要编译的是“序言、导言”和上卷“审美判断力批判”，省去了下卷“目的论判断力批判”，其主要内容在“导读”中略加介绍。这是因为，一方面，康德的《判断力批判》上卷“审美判断力批判”主要谈的是其批判期的美学思想，这部分是全书的重点和精华，对后世的美学思想影响极大，所以也是本书编译的一个重心；另一方面，下卷“目的论判断力批判”是对《纯粹理性批判》、《实践理性批判》和《判断力批判》的一个最后总结，如果没有阅读过前两个“批判”，那么就

很难理解“目的论判断力”，所以，孤立地编译这一部分，读者不易理解，因此也就将其省去，以帮助读者集中理解康德的美学思想。

第二，在内容难点上，在编译时尽量避免一些晦涩、专业性较强的词语，而是运用通俗易懂的语言来描述，使读者能够较容易地理解原著的内容。但是，康德的著作中，有很多的专有名词，如“感性、知性、理性、想象力、判断、判断力、理想、表象、先验、超验、趣味、利害”等等，还有很多康德式的独特表达，都不能把它们完全通俗化表达，因此，在此书的编译中就给予了适当的保留与延续，但对这些名词和表达方式，都尽量举出一些实例加以说明，以帮助读者理解。

康德《判断力批判》的上卷“审美判断力批判”是康德批判期美学思想的集中论述，在当时乃至后世都产生了巨大而深远的影响。虽然这部书已经有了多个汉语版本，但由于康德原书内容的复杂、思想的艰深、语言的晦涩等原因，普通读者很难将其阅读完毕，因此，本次所作的编译，主要是在原著的基础上，尽可能地做到通俗化，使其更便于读者阅读，让更多的朋友了解和认识康德，并能从其美学思想中吸取有益的成分。同时，我们还要特别感谢那些对《判断力批判》进行了深入研究的专家学者，正是他们的辛勤工作使得《判断力批判》中的许多难点变得较为容易理解，而本书的编译正是在继承、吸收这些研究成果之后的积极努力。

本书尽管力争做到比较正确地理解和准确地表述康德的美学思想，但由于作者水平有限以及编译的特殊要求，所以书中难免会有许多不足之处，甚至可能会出现一些偏差，恳请读者批评指正！

彭笑远 杨玉成

· 判断力批判 ·



(德) 康德